



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi Străine Specializate
1.4 Domeniul de studii	Limbă și literatură
1.5 Ciclu de studii	Master
1.6 Programul de studii/ Calificarea	MA

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LMU 5118 Limba, context, regiune (limba engleza)							
2.2 Titularul activităților de curs	Lect. univ. dr. Andrada Fătu-Tutoveanu							
2.3 Titularul activităților de seminar	Lect. univ. dr. Andrada Fătu-Tutoveanu							
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	3	2.6 Tipul de evaluare	C	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DS
							Obligativitate	DA

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator/proiect	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	42	Din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar/laborator/proiect	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					30
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					30
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					30
Tutoriat					6
Examinări					6
Alte activități.....					10
3.7 Total ore studiu individual	112				
3.8 Total ore pe semestru	154				
3.9 Numărul de credite	6				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	• Limba engleză – nivel B1/B2 (intermediar superior) cf. Cadrului European Comun de Referință

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	• Sală de curs/seminar, proiector, laptop, xerox. Pentru activitatea online – echipament tehnic (laptop, camera, microfon, conexiune internet).
5.2 de desfășurare a seminarului	• Sală de curs/seminar, proiector, laptop, xerox. Pentru activitatea online – echipament tehnic (laptop, camera, microfon, conexiune internet).

6. Competențe specifice acumulate



Competențe profesionale	<p>C1 1 Cunoașterea și înțelegerea contextelor și rolurilor socioculturale, a convențiilor de comunicare orală și scrisă în limba străină în termeni de receptare (citit/ascultat), producere (scris/oral) și strategii lingvistice.</p> <p>C1 2 Cunoașterea și înțelegerea contextelor și rolurilor, precum și a conceptelor, metodelor și a discursului/limbajului specific diverselor situații de comunicare profesională în mediul academic de limba străină, cu accent pe situația retorică, formele de comunicare scrisă și orală, etapele procesului de scriere, produsele scrisului academic din aria științelor sociale/exacte/umaniste, deontologia profesională și recunoașterea situațiilor de plagiat.</p> <p>C2 1 Interpretarea relației dintre mesajul oral sau scris și contextul său, identificarea tehnicilor argumentative și de construcție a mesajului de tip științific în limba străină, cu precădere în situații de comunicare academică și profesională.</p> <p>C2 2 Utilizarea cunoștințelor de bază pentru explicarea și interpretarea diverselor modalități de comunicare scrisă în aria științelor sociale/exacte/umaniste (manuale, articole de specialitate, comunicări științifice, rapoarte de cercetare, prefețe și introduceri la cărți de specialitate, recenzii de carte de specialitate – suport scris și electronic), a convențiilor ce guvernează redactarea acestor texte precum și recunoașterea situațiilor de plagiat.</p> <p>C3 1 Transferul conceptelor/principiilor/metodelor învățate în activități ghidate de receptare a textului scris (lectură critică) și de producere (redactare) vizând etapele procesului de scriere (planificarea, redactarea pe cioră, revizuirea și forma finală), prezentarea și dezvoltarea ideilor, structura textului (globală și locală), strategiile de dezvoltare a vocabularului de specialitate, comunicarea verbală eficientă (stilul), construirea argumentației la standardele specifice ale limbii străine utilizate pentru studiu și comunicare în mediul academic, aplicarea tehnicilor de evitare a plagiatului (citatul, rezumatul, parafrizarea).</p> <p>C4 2 Organizarea de dezbateri, realizarea de proiecte individuale și de grup pe teme din domeniul de specializare.</p> <p>C4 1 Receptarea critică și producerea de mesaje orale sau scrise specifice comunicării științifice la nivel universitar (prezentări de proiecte, referate, recenzii, comunicări, lucrări de licență etc.) în limba modernă. Utilizarea cu discernământ și probitate științifică a surselor de informare.</p> <p>C4 2 Utilizarea grilelor de criterii standard ale comunității academice/profesionale, cu accent pe cele practicate de publicațiile științifice internaționale în aria științelor sociale/exacte/umaniste, pentru evaluarea calității produselor academice (orale și scrise) în limba modernă.</p> <p>C5 Elaborarea unor lucrări scrise și prezentări orale originale în limba străină care să utilizeze principiile și tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilectate din aria de specializare: eseu (descriptiv, comparativ, argumentativ etc), raportul de cercetare, articolul științific, recenzia/prezentarea de carte, bibliografia adnotată, prezentarea la conferințe etc. Aceste produse vor fi elaborate pe baza lucrărilor curente ale studenților în domeniul de specializare.</p>
Competențe transversale	<p>CT1 Realizarea sarcinilor de lucru individuale pe baza modelelor de scriere și cu asistența profesorului, concretizate într-un portofoliu individual. Utilizarea componentelor domeniului studiului academic în limba străină în deplină concordanță cu etica profesională.</p> <p>CT 2 Participarea la realizarea de proiecte de lucru în perechi și în echipă, cu accent pe familiarizarea cu rolurile în cadrul echipei de lucru în mediul academic, concretizate în prezentări de tip comunicare de conferință pe tematică de specialitate.</p> <p>CT3 Conștientizarea nevoii de formare continuă cu accent pe consolidarea și dezvoltarea cunoștințelor de bază ale managementului propriei învățări privind diferențele interindividuale, de gen și culturale, în procesarea informației. Utilizarea eficientă a unor instrumente de muncă intelectuală și a resurselor/tehnicilor/strategiilor de învățare: lectură rapidă, fișa de lectură, luarea notițelor, documentarea, organizatorii cognitivi.</p> <p>CT4 Conștientizarea nevoii de formare continuă cu accent pe rolul și utilizarea instrumentelor TIC pentru managementul dezvoltării personale și profesionale, prin participarea la rețele media sociale și profesionale ce susțin dezvoltarea abilităților de comunicare în limba străină.</p>

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	<ul style="list-style-type: none"> • Studenții vor putea utiliza competent Engleza la nivelul B2, în activitatea lor academică și în viitoarea activitate profesională.
7.2 Obiectivele specifice	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cunoașterea și înțelegerea aprofundată a contextelor și rolurilor, precum și a conceptelor, metodelor și a discursului/limbajului specific diverselor situații de comunicare profesională în mediul academic de engleza, cu accent pe situația retorică, formele de comunicare scrisă și orală, etapele procesului de scriere și produsele scrisului academic, precum și pe deontologia profesională. 2. Utilizarea cunoștințelor aprofundate pentru explicarea și interpretarea diverselor modalități de comunicare scrisă (genuri de texte științifice) și orală (comunicări științifice) și a convențiilor ce guvernează redactarea textelor științifice în Engleză în



	<p>contextul studiilor de licență și al comunității profesionale extinse (naționale și internaționale).</p> <p>3. Transferul conceptelor/principiilor/metodelor învățate în activități de receptare a textului scris și de producere vizând etapele procesului de scriere, organizarea și dezvoltarea ideilor, structura textului și strategiile de comunicare verbală orală și scrisă la standarde specifice Englezaspecializate pentru discursul științific.</p> <p>4. Utilizarea grilelor de criterii standard ale comunității academice/profesionale pentru evaluarea calității produselor comunicării academice scrise și orale în Engleza</p> <p>5. Elaborarea unor lucrări scrise și prezentări orale originale care să utilizeze principiile și tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilecte din aria de specializare.</p> <p>6. Realizarea sarcinilor de lucru individuale în contexte de autonomie/independență.</p> <p>7. Participarea la realizarea de proiecte de lucru în perechi și în echipă, cu accent pe asumarea de roluri în cadrul echipei de lucru în mediul academic.</p> <p>8. Managementul propriei învățări, diagnoza nevoilor de formare, monitorizarea și reflecția asupra utilizării eficiente a instrumentelor de muncă intelectuală și a resurselor/tehnicilor/strategiilor de învățare tradiționale și TIC.</p>
--	---

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Introducere și prezentarea obiectivelor cursului, materialelor bibliografice și cerințelor privind evaluarea.	Expunere; curs interactiv	
2. Cultură, națiune, diversitate. Reconfigurarea identității cultural și a valorilor (multi)cultural în context contemporan.	Expunere; curs interactiv	
3. Multiculturalism, regionalism and globalizare. Multilingvism and Educație multilingvistică. Identitate culturală în epoca globalizării.	Expunere; curs interactiv	
4. Regionalism cultural. „Globalism” și „noul regionalism”. diversitate culturală, regiune și context: identitate regională în cauză. Regionalismul competitiv.	Expunere; curs interactiv	
5. Construcție identitară și alteritate. Comunitate, cultură, diferență. Teorii și dezbateri despre identitate și diferență. Identități locale, centrale, regionale.	Expunere; curs interactiv	
6. Identități culturale mixte și probleme legate de migrație. Hibriditate și identități culturale multi-stratificate.	Expunere; curs interactiv	
7. Bilingvism/ multilingvism. Spații și implicații multilingvistice și multiculturale.	Expunere; curs interactiv	
8. Minorități lingvistice: Identitate și educație. Minorități lingvistice în zone multiculturale.	Expunere; curs interactiv	
9. Comunități multilingvistice și multiculturale: Conceptualizarea și „imaginarea” comunităților contemporane.	Expunere; curs interactiv	
10. Multiculturalism: promovare publicitară și brand. Multiculturalismul și mass-media. Comunicare transculturală și translingvistică.	Expunere; curs interactiv	
11. Național versus multicultural. Identitate națională: conceptualizare, reprezentare și performare. Naționalism. Probleme privind transnaționalitatea.	Expunere; curs interactiv	
12. Rasă și multiculturalism. Politici și practică.	Expunere; curs interactiv	
13. Identitate etnică: identitate și diversitate. Globalizare, limbă și etnicitate.	Expunere; curs interactiv	



14. Concluzii: Globalizare, multiculturalism, multilingvism și identitate în societatea contemporană.	Expunere; curs interactiv	
<p>Bibliografie</p> <p>Bianco, J. L. (2000). Multiliteracies and Multilingualism. <i>Multiliteracies. Literacy Learning and the Design of Social Futures</i>, 92-105; Cornia, G. A. (1999). <i>Globalism and the New Regionalism</i>. B. Hettne, A. Inotai, & O. Sunkel (Eds.). Macmillan Press.</p> <p>Driedger, L. (1945). Multicultural Regionalism: Toward Understanding the Canadian West. <i>The Making of the Modern West: Western Canada since 1945</i>, 167-82; Fawcett, L., & Hurrell, A. (1995). <i>Regionalism in World Politics</i> (pp. 331-58). Oxford: Oxford University Press; Gubbins, P. P., & Holt, M. (Eds.). (2002). <i>Beyond Boundaries: Language and Identity in Contemporary Europe</i> (Vol. 122). Multilingual matters; Lecours, A. (2001). Regionalism, Cultural Diversity and the State in Spain. <i>Journal of Multilingual and Multicultural Development</i>, 22(3), 210-226; Lopez-Aranguren, E. (1981). Linguistic Consciousness in a Multilingual Society: The Case of Spain. <i>Language Problems & Language Planning</i>, 5(3), 264-278; Murphy, A. B. (1993). Linguistic regionalism and the social construction of space in Belgium. <i>International journal of the sociology of language</i>, 104(1), 49-64; Paulston, C. B. (1994). <i>Linguistic Minorities in Multilingual Settings: Implications for Language Policies</i> (Vol. 4). John Benjamins Publishing; Sanders, H. (1996). Multiculturalism, Regionalism and Globalization: The Challenge to the World Trading System; Tucker, G. R. (1998). A Global Perspective on Multilingualism and Multilingual Education. <i>Multilingual Matters</i>, 3-15. Vogl, U. (2012). Multilingualism in a Standard Language Culture. <i>Hüning, Matthias; Vogl, Ulrike & Olivier Moliner (red.)(2012)</i>, 1-42; Yeoh, B. S. (2005). The global cultural city? Spatial Imagineering and Politics in the (Multi) Cultural Marketplaces of South-east Asia. <i>Urban Studies</i>, 42(5-6), 945-958.</p>		
8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
1. Dezbatere introductivă. Multilingvism: Limbă și identitate în contextul european contemporan.	<ul style="list-style-type: none"> - conversație euristică - problematizare și dezbateri - învățare prin descoperire - lucru în perechi/grup 	
2. Multiculturalism și multilingvism. Analiză de text, problematizare și dezbateri. <ul style="list-style-type: none"> • Bianco, J. L. (2000). Multiliteracies and Multilingualism. <i>Multiliteracies. Literacy Learning and the Design of Social Futures</i>, 92-105. 	<ul style="list-style-type: none"> - conversație euristică - analiză de text - problematizare și dezbateri - învățare prin descoperire - lucru în perechi/grup 	
3. Regionalism, multilingvism și diversitate culturală în Spania contemporană. <ul style="list-style-type: none"> • Lopez-Aranguren, E. (1981). Linguistic Consciousness in a Multilingual Society: The Case of Spain. <i>Language Problems & Language Planning</i>, 5(3), 264-278. 	<ul style="list-style-type: none"> - conversație euristică - analiză de text - problematizare și dezbateri - învățare prin descoperire - lucru în perechi/grup 	
4. Identități regionale și minorități lingvistice. Analiză de text, problematizare și dezbateri. <ul style="list-style-type: none"> • Lecours, A. (2001). Regionalism, Cultural Diversity and the State in Spain. <i>Journal of Multilingual and Multicultural Development</i>, 22(3), 210-226. 	<ul style="list-style-type: none"> - conversație euristică - analiză de text - problematizare și dezbateri - învățare prin descoperire - lucru în perechi/grup 	
5. Prezentare de proiect.	Prezentarea de proiecte pregătite de studenți pe temele studiate. Dezbateri. Lucru în grup/perechi.	
6. Regionalism lingvistic și contexte multilingvistice în Belgia. Analiză de text, problematizare și dezbateri. <ul style="list-style-type: none"> • Murphy, A. B. (1993). Linguistic regionalism and the social construction of space in Belgium. <i>International journal of the sociology of language</i>, 104(1), 49-64. 	<ul style="list-style-type: none"> - conversație euristică - analiză de text - problematizare și dezbateri - învățare prin descoperire - lucru în perechi/grup 	
7. Prezentare de proiect.	Prezentarea de proiecte pregătite de studenți pe temele studiate.	



		Dezbateri. Lucru în grup/perechi.	
8.	Multiculturalism, Multilingvism și mass-media. Promovarea imaginilor multiculturale pozitive. Analiză de text, problematizare și dezbateri. • Stern, B. B. (1999). Gender and multicultural issues in advertising: Stages on the research highway. <i>Journal of Advertising</i> , 28(1), 1-9.	- conversație euristică - analiză de text - problematizare și dezbateri - învățare prin descoperire - lucru în perechi/grup	
9.	Prezentare de proiecte.	Prezentarea de proiecte pregătite de studenți pe temele studiate. Dezbateri. Lucru în grup/perechi.	
10.	Integrarea emigranților și construcția unor identități sociale în Canada. Analiză de text, problematizare și dezbateri. • Driedger, L. (1945). Multicultural Regionalism: Toward Understanding the Canadian West. <i>The Making of the Modern West: Western Canada since 1945</i> , 167-82.	- conversație euristică - analiză de text - problematizare și dezbateri - învățare prin descoperire - lucru în perechi/grup	
11.	Prezentare de proiecte.	Prezentarea de proiecte pregătite de studenți pe temele studiate. Dezbateri. Lucru în grup/perechi.	
12.	Cultură globală/globalizată, cultură urbană și turism. Studii de caz: Londra și New York. • B. S. Yeoh (2005). The global cultural city? Spatial imagineering and politics in the (multi) cultural marketplaces of South-east Asia. <i>Urban Studies</i> , 42(5-6), 945-958.	- conversație euristică - analiză de text - problematizare și dezbateri - învățare prin descoperire - lucru în perechi/grup	
13.	Prezentare de proiecte.	Prezentarea de proiecte pregătite de studenți pe temele studiate. Dezbateri. Lucru în grup/perechi.	
14.	Predarea variantei finale a portofoliilor. Concluzii. Feedback.	- dezbateri - evaluare formativă (chestionar)	

Bibliografie

- Bianco, J. L. (2000). Multiliteracies and Multilingualism. *Multiliteracies. Literacy Learning and the Design of Social Futures*, 92-105.
- Driedger, L. (1945). Multicultural Regionalism: Toward Understanding the Canadian West. *The Making of the Modern West: Western Canada since 1945*, 167-82.
- Lecours, A. (2001). Regionalism, Cultural Diversity and the State in Spain. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 22(3), 210-226.
- Lopez-Aranguren, E. (1981). Linguistic Consciousness in a Multilingual Society: The Case of Spain. *Language Problems & Language Planning*, 5(3), 264-278.
- Murphy, A. B. (1993). Linguistic regionalism and the social construction of space in Belgium. *International journal of the sociology of language*, 104(1), 49-64.
- Stern, B. B. (1999). Gender and multicultural issues in advertising: Stages on the research highway. *Journal of Advertising*, 28(1), 1-9.
- Yeoh, B. S. (2005). The global cultural city? Spatial imagineering and politics in the (multi) cultural marketplaces of South-east Asia. *Urban Studies*, 42(5-6), 945-958.



9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Politicile lingvistice la nivel global și european încearcă să răspundă nevoilor crescute ale unei piețe a muncii și a cercetării științifice internaționalizate, astfel că limbile străine pentru studiu academic și pentru scopuri specifice sunt reprezentate la nivelul multor centre universitare

- din țară (în domeniile vocaționale cum ar fi afacerile, dreptul, medicina, informatica, turismul dar și în cursurile ce vizează discursul științific în diverse domenii – chimie, fizică, științele educației, socio-umane și ale comunicării etc). A se vedea departamentele de profil și centrele de limbi străine din București, Timișoara, Iași, Tîrgu-Mureș, Alba Iulia, Oradea etc.
- din străinătate (mai ales pe dimensiunile deprinderilor de studiu academic și al comunicării socio-profesionale), unde toate universitățile dispun de centre specializate în aspectele practice ale discursului specializat, jucând un rol esențial în formarea culturii instrucționale și academice. De exemplu: universitățile Harvard, Washington, North Carolina, Southampton, Darmouth, Essex, Leeds, Graz, Central European University, etc.

Conținutul predării dezvoltă abilitățile și deprinderile necesare studenților pentru specificul muncii de studiu și cercetare academică în condițiile internaționalizării învățământului universitar

Conținutul predării acoperă principalele aspecte practice în care se poate presupune că studenții vor folosi limba **engleză** în viitoarea lor profesie.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Calitatea răspunsurilor și a rezolvărilor de sarcini; Structurarea și coerența, originalitatea și încadrarea în timp.	O lucrare (proiect) din tematica principală sau secundară a cursului și depusă la finalul cursului va reprezenta 60% din nota finală. Studenții care nu vor obține notă de trecere vor trebui să repete susținerea prezentării și redactarea proiectului.	60%
		O prezentare orală din tematica de curs va reprezenta de asemenea o componentă a evaluării, contribuind cu 30% la nota finală	30%
10.5 Seminar/laborator	Contribuția la activitățile practice de seminar.	Participarea activă a studenților la seminarii și cursuri reprezintă de asemenea o cerință, reprezentând 10% din nota finală.	10%

10.6 Standard minim de performanță

Studenții vor fi capabili să utilizeze un instrumentar complex conceptual și metodologic, precum și să își dezvolte abilitățile de a analiza critic și dezbate anumite fenomene, gândirea critică, precum și capacitățile de analiză și sinteză.

- Studenții vor fi capabili să înțeaie mai bine un set de fenomene culturale, sociale, lingvistice și din sfera științelor politice din societatea contemporană aflate în legătură cu tematica studiată, precum și să decodeze o serie de imagini și reprezentări mediatice asociate acestora.

- Studenții vor fi capabili să utilizeze limba engleză pentru a se exprima și a formula argumente în dezbateri și analize de text, discuții ca și pentru a susține prezentări orale, utilizând un set de concepte specializate în această limbă.

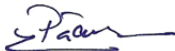
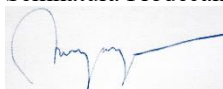
Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar / curs practic
20.02.2023		



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel: 0264 5322388
Fax: 0264 432303

Data avizării în departament 1.03.2023	Semnătura directorului de departament 	
Data avizării la Decanat 30.04.2023	Semnătura Prodecanului responsabil 	Ștampila facultății